

Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informatie over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом EN2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN2014			
M	110.0377.731	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandørns navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pliegdatāja nosaukums			
AEChood	82,6																	
EEC	C																	
FDEhood	13,6																	
FDEC	D																	
LEhood	77																	
LEC	A																	
GFehood	45,1																	
GFEC	F																	
Qmin	300																	
Qmax	560																	
Qboost	N/A																	
SPEmin	56																	
SPEmax	69																	
SPEboost	N/A																	
P0	0,49																	
Ps	N/A																	
F	1,5																	
EELhood	84,4																	
Qbep	339,0																	
Pbep	214																	
Qmax	560,0																	
Wbep	148,0																	
WL	2,2																	
Emiddle	170																	
Lwa	69																	
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavet vastavalt 66/2014	Papilusa informācija saskaņā ar 66/2014				
F	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdsnamecoëfficiënt	Índice de coeficiente de incremento del tiempo	Índice de coeficiente de incremento del tiempo	Índice de coeficiente de incremento del tempo	Indice de coeficiente de incremento del tiempo	Indice de coeficiente de incremento del tempo	Indice de coeficiente de incremento del tempo	Indice de coeficiente de incremento del tempo	Кoeffitsient povышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
EELhood	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Energíe-eficiéncia-index	Energíe-eficiéncia-index	Energíe-eficiéncia-index	Energíe-eficiéncia-index	Energíe-eficiéncia-index	Energíe-eficiéncia-index	Energíe-eficiéncia-index	Показатель энергетической эффективности	Energíe-eficiéncia-index	Energíe-eficiéncia-index			
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen luchtdrabie op het beste-efficiëntiepunt geméist	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde og punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftmengde og punkt for beste virkningsgrad	Mått luftmengde og punkt for beste virkningsgrad	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt geméist	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk og punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapäina parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt	Mått lufttrykk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømming	Suuri ilmavirta	Maksimal luftstrom	Maksimal luftstrom	Уровень воздухопотока при максимальной скорости	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas			
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeen elektrisk oppgeevnen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt og punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt og punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk effekt og punkt for beste virkningsgrad	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektrisk jaudas ieviešanas visefektīvākajā punktā			
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchtungsanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellinen teho	Belysningssystemets nominelle effekt	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaisuma sistēmas nominālā jauda			
Emiddle	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtungsleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over korytten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu tasuvus pliidi pinnal	Vidējais apgaismošanas sistēmas vidējais apgaismošanas uz gatavošanas virsmas			
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellling	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetäknivå vid maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукопотока при максимальной настройке	Heliivõimsuse tase kõrgimaal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākās iestatījuma uzstādījuma			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use the velocity humidid ed eliminare gli odori di cucina. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse d'aspiration de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est suffisante pour éviter les problèmes d'humidité. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur est suffisante pour éviter les problèmes d'humidité. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità d'aspirazione necessaria solo quando necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgepasst und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die höchste Intensitätsgeschwindigkeit nur dann benötigen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start koken met de laagste snelheid in uw wagner, u moet koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filtere van de afzuigkap schoon om de vet- en geurfiltering te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad de aspiración de la hotte solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor es suficiente para evitar los problemas de humedad. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolors.	CONSELHOS PARA ECONOMIZAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade de aspiração apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana só quando a quantidade de vapor for suficiente para evitar problemas de humidade. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para optimizar a eficiência antigraça e anti-odores.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad de aspiración apenas cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor es suficiente para evitar los problemas de humedad. 4) Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolors.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start koken med den min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens dofter. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att kökfläktens filter rent/re för att optimala fettt- och luktfilterns effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start koken med den min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avfjerne matens dofter. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkkenfløkten hastighet ved store damperinger. 4) Hold kjøkkenfløkten rent/re for å optimalisere fett- og luktfilterns effektivitet.	ERENGIÄSAÄSTÖNÖUVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavalla aloltaaessasi rauhassa valmistamiseksi jahan postamiseksi kettillä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun siihen määräsi sitä vait. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovinien ja öljyn poiston optimaiseksi.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI OTTOBREMENIIJA 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение срока их эксплуатации.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI OTTOBREMENIIJA 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение срока их эксплуатации.	ERENGIÄSAÄSTÖNÖUVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavalla aloltaaessasi rauhassa valmistamiseksi jahan postamiseksi kettillä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun siihen määräsi sitä vait. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovinien ja öljyn poiston optimaiseksi.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI OTTOBREMENIIJA 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение срока их эксплуатации.	ERENGIÄSAÄSTÖNÖUVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustavalla aloltaaessasi rauhassa valmistamiseksi jahan postamiseksi kettillä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun siihen määräsi sitä vait. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovinien ja öljyn poiston optimaiseksi.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI OTTOBREMENIIJA 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение срока их эксплуатации.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Iešādmēģiniet minimālā enerģijas ātruma, lai kontrolētu mitrumu un atzūtu ēdiena garšvielas. 2) Izmantojot augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai novērstu problēmas ar tvaika daudzumu. 3) Palieliniet tvaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai novērstu problēmas ar tvaiku daudzumu. 4) Uzturiet (tru)-us filtrus tīrus, lai optimizētu tauku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativen dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatíviltved: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564				

